Informatiebrief onderzoek HPV-vaccinatie

Beste ouder/verzorger,

Waarom krijgt u deze informatie?

U bent via Labyrinth benaderd om deel te nemen aan een onderzoek van de Erasmus Universiteit Rotterdam naar hoe mensen denken over de HPV-vaccinatie.

Wij zijn benieuwd naar uw mening, ervaringen en ideeën. Met dit onderzoek willen wij beter begrijpen hoe mensen keuzes maken rondom de HPV-vaccinatie en welke informatie zij belangrijk vinden.

De Erasmus Universiteit Rotterdam is een onafhankelijke universiteit. Dit onderzoek wordt uitgevoerd door onderzoekers die meer willen leren van de ervaringen en meningen van mensen. Uw deelname heeft geen invloed op een eventuele uitnodiging voor of deelname aan de HPV-vaccinatie.

Lees deze informatie rustig door voordat u beslist of u wilt deelnemen.

Wat is HPV?

HPV is een virus dat veel voorkomt. HPV staat voor humaan papillomavirus. De meeste mensen krijgen ooit in hun leven een HPV-infectie. Vaak merkt iemand hier niets van en verdwijnt het virus vanzelf.

Soms blijft het virus langer in het lichaam aanwezig. Dit kan later gezondheidsproblemen veroorzaken, zoals bepaalde vormen van kanker bij mannen en vrouwen.

Waar gaat het onderzoek over?

Met dit onderzoek willen wij beter begrijpen hoe mensen denken over de HPV-vaccinatie.

Wij onderzoeken onder andere:

- wat mensen belangrijk vinden bij keuzes rondom de HPV-vaccinatie;
- hoe mensen beslissingen nemen;
- waarom mensen verschillend kunnen denken over de HPV-vaccinatie.

Uw antwoorden helpen ons beter te begrijpen welke informatie mensen nodig hebben om een goede keuze te kunnen maken. Met deze kennis kunnen wij bijdragen aan betere voorlichting over de HPV-vaccinatie.

Waarom is meedoen belangrijk?

Wetenschappelijk onderzoek helpt ons om meer te leren en informatie over de HPV-vaccinatie duidelijker te maken. Door mee te doen deelt u uw mening en helpt u onderzoekers beter te begrijpen wat ouders belangrijk vinden bij keuzes rondom de HPV-vaccinatie.

Wat vragen wij van u?

Als u meedoet, vragen wij u om een online vragenlijst in te vullen. De vragen gaan over uw mening, gedachten en ervaringen over de HPV-vaccinatie. Daarnaast vragen wij enkele achtergrondgegevens.

Zo kunnen wij beter begrijpen of verschillende groepen mensen anders denken over de HPV-vaccinatie.

Het invullen duurt ongeveer **10 minuten**.

Er zijn geen goede of foute antwoorden. Wij zijn alleen geïnteresseerd in uw persoonlijke mening.

Moet ik meedoen aan het onderzoek?

Meedoen aan dit onderzoek is volledig vrijwillig. U beslist zelf of u wilt deelnemen.

Als u niet wilt meedoen, heeft dit geen gevolgen voor u of uw kind. U kunt ook op elk moment stoppen met deelname.

Let op: wanneer u aan het einde van de vragenlijst op ‘einde’ klikt en uw antwoorden verstuurt, kunnen wij uw antwoorden niet meer verwijderen. Dit komt doordat uw antwoorden daarna niet meer direct naar u terug te herleiden zijn.

Zijn er risico’s?

Wij verwachten geen nadelige gevolgen van deelname aan dit onderzoek.

Hoe kunt u meedoen?

U kunt deelnemen via de online vragenlijst. U ontvangt hiervoor een uitnodiging van Labyrinth om de vragenlijst online in te vullen of u wordt hiervoor online uitgenodigd of benaderd door een interviewer van Labyrinth op locatie. Bij online deelname vult u de vragenlijst zelf in en bij een fysieke benadering vult u de vragenlijst in op de tablet van de interviewer.

Wat gebeurt er met mijn gegevens?

Wij gaan zorgvuldig om met uw gegevens. Uw naam en contactgegevens worden niet gekoppeld aan uw antwoorden. In plaats daarvan krijgt iedere deelnemer een unieke code.

Alleen het onderzoeksteam heeft tijdens het onderzoek toegang tot de onderzoeksgegevens. Na afloop van het onderzoek worden de onderzoeksgegevens opgeslagen in een beveiligde onderzoeksdatabase met beperkte toegang. Dit betekent dat niet iedereen de gegevens kan bekijken. Alleen onderzoekers die voldoen aan strenge voorwaarden kunnen toegang aanvragen.

In rapporten en wetenschappelijke artikelen worden alleen resultaten van groepen deelnemers beschreven. Daarom is het niet mogelijk om te herkennen welke antwoorden van u alleen afkomstig zijn.

Wij vragen ook enkele algemene achtergrondgegevens, zoals leeftijdscategorie, geslacht, opleidingsniveau en achtergrond van uzelf en uw familie. Deze informatie gebruiken wij alleen om verschillen tussen groepen mensen beter te begrijpen en de resultaten goed te kunnen interpreteren.

Ook vragen wij naar uw mening over vaccinaties. Dit onderwerp kan persoonlijk zijn. Daarom vragen we u vooraf apart toestemming te geven om deze vragen te beantwoorden. U kunt zelf beslissen of u hieraan wilt meedoen.

Wij bewaren de onderzoeksgegevens minimaal 10 jaar, zodat andere onderzoekers later kunnen controleren hoe het onderzoek is uitgevoerd.

Uw onderzoeksgegevens kunnen mogelijk worden gebruikt voor vervolgonderzoek. Als dit gebeurt, worden de gegevens gedeeld zonder uw naam of contactgegevens.

Vergoeding

Als dank voor uw deelname ontvangt u een vergoeding van **€10,00**.

Na afloop van de vragenlijst kunt u aangeven hoe u deze vergoeding wilt ontvangen.

Financiering

Dit onderzoek wordt betaald door de Nederlandse Organisatie voor Wetenschappelijk Onderzoek (NWO). Het onderzoek wordt onafhankelijk uitgevoerd door onderzoekers van de Erasmus Universiteit Rotterdam.

Heeft u vragen?

Heeft u vragen over het onderzoek? Neem dan contact op met:

Enise Çayci
PhD-onderzoeker en contactpersoon onderzoek
Erasmus Universiteit Rotterdam
E-mail: cayci@eshpm.eur.nl
Telefoon: +31 10 754 5951
(bereikbaar van maandag tot en met vrijdag van 09.00 tot 17.00 uur)

Heeft u een klacht over uw privacy?

Dan kunt u contact opnemen met de Functionaris Gegevensbescherming van de Erasmus Universiteit Rotterdam:

E-mail: fg@eur.nl

Meer informatie over privacy vindt u via de Autoriteit Persoonsgegevens: www.autoriteitpersoonsgegevens.nl

Telefoon Autoriteit Persoonsgegevens: 088 – 1805 250

Hartelijk dank voor uw tijd en bijdrage.

Met vriendelijke groet,

Het onderzoeksteam

Prof. dr. Anna Petra Nieboer (promotor)
Dr. Thijs van den Broek (co-promotor)
Enise Çayci (PhD-kandidaat, uitvoerend onderzoeker)

HPV-aşısı araştırması bilgilendirme mektubu

Sayın veli,

Bu bilgiyi neden alıyorsunuz?

Labyrinth aracılığıyla, Erasmus Üniversitesi Rotterdam'ın insanların HPV aşısı hakkında ne düşündüğünü incelemek için yürüttüğü bir araştırmaya katılmanız için size ulaşıldı.

Görüşlerinizi, deneyimlerinizi ve fikirlerinizi merak ediyoruz. Bu araştırmayla, insanların HPV aşısıyla ilgili kararları nasıl verdiğini ve hangi bilgileri önemli bulduğunu daha iyi anlamak istiyoruz.

Erasmus Üniversitesi Rotterdam bağımsız bir üniversitedir. Bu araştırma, insanların deneyim ve görüşlerinden daha fazla şey öğrenmek isteyen araştırmacılar tarafından yürütülmektedir. Katılımınızın, HPV aşısına yapılabilecek bir davet veya aşıya katılımınız üzerinde hiçbir etkisi yoktur.

Katılıp katılmayacağınıza karar vermeden önce bu bilgileri lütfen okuyun.

HPV nedir?

HPV, çok yaygın görülen bir virüstür. HPV, insan papilloma virüsü anlamına gelir (Hollandaca: humaan papillomavirus). Çoğu insan hayatının bir döneminde HPV enfeksiyonu geçirir. Çoğu zaman kişi bunun farkına varmaz ve virüs kendiliğinden yok olur.

Bazen virüs vücutta daha uzun süre kalır. Bu durum ileride, kadınlarda ve erkeklerde bazı kanser türleri gibi sağlık sorunlarına yol açabilir.

Araştırma hangi konu hakkında?

Bu araştırmayla, insanların HPV aşısı hakkında ne düşündüğünü daha iyi anlamak istiyoruz.

Başka konuların yanı sıra şunları inceliyoruz:

- insanların HPV aşısıyla ilgili kararlarda neyi önemli bulduğunu;
- insanların nasıl karar verdiğini;
- insanların HPV aşısı hakkında neden farklı düşünebildiğini.

Cevaplarınız, insanların iyi bir karar verebilmesi için hangi bilgilere ihtiyaç duyduğunu daha iyi anlamamıza yardımcı olur. Bu bilgiyle HPV aşısı hakkında daha iyi bilgilendirme yapılmasına katkıda bulunabiliriz.

Katılmak neden önemli?

Bilimsel araştırma, daha fazla şey öğrenmemize ve HPV aşısı hakkındaki bilgileri daha anlaşılır hale getirmemize yardımcı olur. Katılarak görüşünüzü paylaşmış olur ve araştırmacıların,

ebeveynlerin HPV aşısıyla ilgili kararlarda neyi önemli bulduğunu daha iyi anlamasına yardımcı olursunuz.

Sizden ne istiyoruz?

Katılırsanız, sizden çevrimiçi bir anket doldurmanızı isteriz. Sorular, HPV aşısı hakkındaki görüşleriniz, düşünceleriniz ve deneyimlerinizle ilgilidir. Ayrıca bazı demografik özelliklerinizi soruyoruz.

Bu sayede farklı grupların HPV aşısı hakkında farklı düşünüp düşünmediğini daha iyi anlayabiliriz.

Anketi doldurmak yaklaşık **10 dakika** sürer.

Doğru ya da yanlış cevap yoktur. Yalnızca sizin kişisel görüşünüzle ilgileniyoruz.

Araştırmaya katılmak zorunda mıyım?

Bu araştırmaya katılım tamamen gönüllüdür. Katılıp katılmayacağınıza siz karar verirsiniz.

Katılmak istemezseniz, bunun sizin veya çocuğunuz için hiçbir sonucu olmaz. İstediğiniz zaman katılımı bırakabilirsiniz.

Dikkat: Anketin sonunda ‘einde’ (son) düğmesine tıklayıp cevaplarınızı gönderdiğinizde, cevaplarınızı artık silemeyiz. Bunun nedeni, cevaplarınızın bundan sonra doğrudan size ulaştırılamaması, yani size geri izlenememesidir.

Riskler var mı?

Bu araştırmaya katılımın olumsuz bir sonucunun olmasını beklemiyoruz.

Nasıl katılabilirsiniz?

Çevrimiçi anket aracılığıyla katılabilirsiniz. Anketi çevrimiçi doldurmanız için Labyrinth'ten bir davet alırsınız ya da Labyrinth'in bir anketörü tarafından çevrimiçi olarak davet edilir veya bulunduğunuz yerde yüz yüze yaklaşılırsınız. Çevrimiçi katılımda anketi kendiniz doldurursunuz; yüz yüze görüşmede ise anketi anketörün tabletinde doldurursunuz.

Verilerime ne olacak?

Verilerinizi özenle işliyoruz. Adınız ve iletişim bilgileriniz cevaplarınızla ilişkilendirilmez. Bunun yerine her katılımcıya benzersiz bir kod verilir.

Araştırma sırasında araştırma verilerine yalnızca araştırma ekibi erişebilir. Araştırma sona erdikten sonra veriler, erişimi sınırlı, güvenli bir araştırma veritabanında saklanır. Bu, verilere herkesin bakamayacağı anlamına gelir. Yalnızca sıkı koşulları karşılayan araştırmacılar erişim talep edebilir.

Raporlarda ve bilimsel makalelerde yalnızca katılımcı gruplarının sonuçları açıklanır. Bu nedenle, hangi cevapların yalnızca size ait olduğunu anlamak mümkün değildir.

Ayrıca yaş grubu, cinsiyet, eğitim düzeyi ile sizin ve ailenizin geçmişi gibi bazı genel arka plan bilgilerini de soruyoruz. Bu bilgileri yalnızca insan grupları arasındaki farkları daha iyi anlamak ve sonuçları doğru yorumlayabilmek için kullanıyoruz.

Ayrıca aşılar hakkındaki görüşünüzü de soruyoruz. Bu konu kişisel olabilir. Bu nedenle sizden, bu soruları cevaplamak için önceden ayrıca onay vermenizi istiyoruz. Buna katılmak isteyip istemediğinize siz karar verebilirsiniz.

Diğer araştırmacıların araştırmanın nasıl yürütüldüğünü daha sonra kontrol edebilmesi için araştırma verilerini en az 10 yıl saklıyoruz.

Araştırma verileriniz, olası devam araştırmalarında kullanılabilir. Bu durumda veriler adınız veya iletişim bilgileriniz olmadan paylaşılır.

Katılım ücreti

Katılımınız için teşekkür olarak **10,00 €** tutarında bir ödeme alırsınız.

Anketin sonunda bu ödemeyi nasıl almak istediğinizi belirtebilirsiniz.

Finansman

Bu araştırma, Hollanda Bilimsel Araştırma Örgütü (NWO) tarafından finanse edilmektedir. Araştırma, Erasmus Üniversitesi Rotterdam araştırmacıları tarafından bağımsız olarak yürütülmektedir.

Sorularınız mı var?

Araştırma hakkında sorularınız varsa lütfen şu kişiyle iletişime geçin:

Enise Çayci
Doktora araştırmacısı
Erasmus Üniversitesi Rotterdam
E-posta: cayci@eshpm.eur.nl
Telefon: +31 10 754 5951
(Pazartesi'den Cuma'ya kadar 09.00–17.00 saatleri arasında ulaşılabilir)

Gizliliğinizle ilgili bir şikâyetiniz mi var?

O zaman Erasmus Üniversitesi Rotterdam Veri Koruma Görevlisi (Functionaris Gegevensbescherming) ile iletişime geçebilirsiniz:

E-posta: fg@eur.nl

Gizlilik hakkında daha fazla bilgiyi Hollanda Kişisel Verileri Koruma Kurumu'ndan (Autoriteit Persoonsgegevens) edinebilirsiniz: https://www.autoriteitpersoonsgegevens.nl

Autoriteit Persoonsgegevens telefon: 088 – 1805 250

Zamanınız ve katkınız için çok teşekkür ederiz.

Saygılarımızla,

Araştırma ekibi

Prof. dr. Anna Petra Nieboer (doktora danışmanı)
Dr. Thijs van den Broek (eş danışman)
Enise Çayci (doktora adayı, yürütücü araştırmacı)

ورقة معلومات على البحث ديال لقاح HPV

السلام عليكم، الأب/الأم أو ولي الأمر،

علاش توصلتي بهاد المعلومات؟

Labyrinth اتصلات بيك باش تشارك فبحث ديال جامعة إيراسموس روتردام (Erasmus Universiteit Rotterdam) على كيفاش كيفكرو الناس فلقاح HPV.

بغينا نعرفو رأيك، التجارب ديالك والأفكار ديالك. بهاد البحث بغينا نفهمو مزيان كيفاش كيختارو الناس بخصوص لقاح HPV وشنو هي المعلومات اللي كيشوفوها مهمة.

جامعة إيراسموس روتردام جامعة مستقلة. هاد البحث كيديروه باحثين بغاو يتعلمو أكثر من تجارب وآراء الناس. المشاركة ديالك ما عندها حتى تأثير على الدعوة للقاح HPV (إلا وصلاتك) ولا على أخذ اللقاح.

قرا هاد المعلومات بهدوء قبل ما تقرر واش بغيتي تشارك ولا لا.

شنو هو HPV؟

HPV فيروس منتشر بزاف. HPV معناها فيروس الورم الحليمي البشري (بالهولندية: humaan papillomavirus). أغلبية الناس كيتصابو بعدوى HPV مرة فالحياة ديالهم. فبزاف د الحالات الواحد ما كيحس بحتى حاجة والفيروس كيمشي بوحدو.

ساعات الفيروس كيبقى مدة أطول فالجسم. وهادشي يقدر من بعد يتسبب فمشاكل صحية، بحال بعض أنواع السرطان عند الرجال والنساء.

على أشنو كيدور هاد البحث؟

بهاد البحث بغينا نفهمو مزيان كيفاش كيفكرو الناس فلقاح HPV.

كنبحثو، من بين أمور أخرى، على:

- شنو كيشوفو الناس مهم ملي كيختارو بخصوص لقاح HPV؛
- كيفاش كياخدو الناس القرارات ديالهم؛
- علاش الناس يقدرو يكون عندهم آراء مختلفة على لقاح HPV.

الأجوبة ديالك كتعاوننا نفهمو مزيان شنو هي المعلومات اللي كيحتاجو الناس باش ياخدو قرار مزيان. وبهاد المعرفة نقدرو نساهمو فتحسين التوعية على لقاح HPV.

علاش المشاركة مهمة؟

البحث العلمي كيعاوننا نتعلمو أكثر ونخليو المعلومات على لقاح HPV أوضح. ملي كتشارك، كتقول رأيك وكتعاون الباحثين يفهمو مزيان شنو كيشوفو الآباء والأمهات مهم ملي كيختارو بخصوص لقاح HPV.

شنو كنطلبو منك؟

إلا قبلتي تشارك، كنطلبو منك تعمر استبيان على الإنترنت. الأسئلة كتدور على رأيك، أفكارك وتجاربك مع لقاح HPV. وكنسولوك كذلك على شي معلومات عامة على خلفيتك.

هكا نقدرو نفهمو مزيان واش المجموعات المختلفة د الناس كيفكرو بطريقة مختلفة على لقاح HPV.

عمر الاستبيان كياخد تقريبا **10 دقايق**.

ما كاينش جواب صحيح ولا جواب غالط. اللي كيهمنا هو غير رأيك الشخصي.

واش خاصني نشارك فهاد البحث؟

المشاركة فهاد البحث اختيارية بالكامل. نتا اللي كتقرر واش بغيتي تشارك ولا لا.

إلا ما بغيتيش تشارك، ما غادي يكون عندها حتى نتيجة عليك ولا على ولدك/بنتك. وتقدر توقف المشاركة فأي وقت بغيتي.

انتبه: ملي كتوصل لآخر الاستبيان وكتضغط على 'einde' (النهاية) باش تصيفط الأجوبة ديالك، ما بقاش ممكن لينا نمسحو الأجوبة ديالك. السبب هو أن من بعد ما بقاو الأجوبة مرتبطين بيك مباشرة.

واش كاين شي مخاطر؟

ما كنتوقعو حتى عواقب سلبية من المشاركة فهاد البحث.

كيفاش تقدر تشارك؟

تقدر تشارك عن طريق الاستبيان على الإنترنت. غادي توصلك دعوة من Labyrinth باش تعمر الاستبيان على الإنترنت، ولا غادي يتم عرض المشاركة عليك على الإنترنت، ولا يتقرب منك فعين المكان واحد الباحث ميداني (interviewer) ديال Labyrinth. فالمشاركة على الإنترنت كتعمر الاستبيان بوحدك، وملي كيتقرب منك الباحث الميداني كتعمرو على التابلت ديالو.

شنو غادي يوقع للمعطيات ديالي؟

كنحافظو على المعطيات ديالك وكنتعاملو معاها بعناية. السمية ديالك ومعلومات الاتصال ديالك ما غاديش يتربطو بالأجوبة ديالك. عوض هادشي، كل مشارك كيتعطاه كود خاص بيه.

غير فريق البحث اللي عندو الحق يشوف معطيات البحث فمدة البحث. من بعد ما كيسالي البحث، المعطيات كتتخزن فقاعدة بيانات آمنة ومحمية، ما كيدخل ليها حتى واحد. هادشي معناه أن ماشي أي واحد يقدر يشوف هاد المعطيات. غير الباحثين اللي كيحترمو شروط صارمة يقدرو يطلبو باش يشوفوها.

فالتقارير والمقالات العلمية، كيتكتبو غير نتائج المجموعات د المشاركين. وبالتالي ما يمكنش حد يعرف شنو هي الأجوبة اللي جاو منك نتا.

وكنسولو كذلك على شي معلومات عامة على الخلفية ديالك، بحال الفئة العمرية، الجنس، المستوى الدراسي والأصل ديالك وديال العائلة ديالك. هاد المعلومات كنستعملوها غير باش نفهمو مزيان الفروق بين المجموعات د الناس ونفسرو النتائج بشكل صحيح.

وكنسولو كذلك على رأيك فاللقاحات. هاد الموضوع يقدر يكون شخصي. علاش كنطلبو منك قبل ما تبدا تعطينا موافقتك على حدة باش تجاوب على هاد الأسئلة. نتا اللي كتقرر واش بغيتي تجاوب عليها ولا لا.

كنحتافظو بمعطيات البحث على الأقل 10 سنين، باش باحثين آخرين يقدرو من بعد يتأكدو كيفاش تدار هاد البحث.

يمكن نستعملو المعطيات ديالك فأبحاث مستقبلية. فهاد الحالة، كنشاركو المعطيات بلا السمية ديالك ولا معلومات الاتصال ديالك.

المكافأة

كشكر على المشاركة ديالك، غادي تاخد مكافأة ديال **10,00 €**.

من بعد ما تسالي الاستبيان، تقدر تقول لينا كيفاش بغيتي تتوصل بهاد المكافأة.

التمويل

هاد البحث كيتموّل من طرف المنظمة الهولندية للبحث العلمي (NWO). والباحثين ديال جامعة إيراسموس روتردام هوما اللي كيديرو البحث بشكل مستقل.

واش عندك أسئلة؟

إلا كانت عندك شي أسئلة على البحث، تواصل مع:

Enise Çayci
باحثة دكتوراه ومسؤولة على التواصل فهاد البحث
جامعة إيراسموس روتردام
البريد الإلكتروني: cayci@eshpm.eur.nl
الهاتف: +31 10 754 5951
(تقدر تتصل بيها من الإثنين حتى الجمعة، من 9 د الصباح حتى 5 د العشية)

واش عندك شي شكاية على الخصوصية ديالك؟

فهاد الحالة، تقدر تتواصل مع المسؤول على حماية المعطيات (Functionaris Gegevensbescherming) ديال جامعة إيراسموس روتردام:

البريد الإلكتروني: fg@eur.nl

لمزيد من المعلومات على الخصوصية، تقدر تشوف الموقع ديال السلطة الهولندية لحماية المعطيات الشخصية (Autoriteit Persoonsgegevens):
www.autoriteitpersoonsgegevens.nl

هاتف السلطة الهولندية لحماية المعطيات الشخصية: 088-1805 250

شكرا بزاف على الوقت ديالك وعلى المساهمة ديالك.

مع تحياتنا،

فريق البحث

الأستاذة الدكتورة Anna Petra Nieboer (المشرفة)
الدكتور Thijs van den Broek (المشرف المساعد)
Enise Çayci (باحثة دكتوراه، باحثة منفذة)